



# BOLETIN

DE LA

# A S O C I A C I O N

# ARTÍSTICO - ARQUEOLÓGICA

# BARCELONESA

FUNDADA EN OCTUBRE DE 1877

Redacción y Administración, Conde del Asalto, 58, 2.º

## SUMARIO

Una nota de Arqueologia cristiana.—La indumentaria en los Cru-	
cifixs. Proémi. . . . .	pág. 221
Calefacción en Ampurias. . . . .	» 228
Noticias y descubrimientos. . . . .	» 232

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Barcelona.. . . . .	5 pesetas al año.
En el resto de España.. . . . .	6 » »
Extranjero. . . . .	8 » »
Ultramar. . . . .	2 pesos oro »

GRATIS PARA LOS SOCIOS NUMERARIOS Y CORRESPONSALES

Número suelto. . . . . 0'50 peseta.

---

# ANUNCIO OFICIAL

---



Por el art. 37 del anterior Reglamento por el que se regía la Asociación (16 Mayo 1882), se creó un distintivo para que lo usaran en los actos oficiales todos los señores Socios Numerarios, honorarios y Corresponsales, consistente en una medalla de plata-sobredorada de 76 por 40 milímetros, pendiente del cuello con un cordón de oro de 36 centímetros de longitud y pasador de metal dorado, según el adjunto grabado.

También se creó un lazo seda y oro, color hoja seca, para llevarse en el ojal, del que pende una medallita de plata sobredorada de igual diseño que la venera, con 22 por 12 milímetros, para usarla en las excursiones, visitas y demás actos semi-Oficiales.

La Junta Directiva con arreglo al artículo 37 del actual Reglamento (16 Mayo 1892) que rectifica el uso de la Venera, al objeto de que los señores socios pueden tener facilidad de adquirir el distintivo de la Asociación, ha dispuesto reproducirla en fotograbado de tamaño natural, logrando poderla vender en Barcelona por 25 pesetas las de bronce sobredorado y á 30 pesetas las de plata sobredorada, (ambas tamaño mayor), encerrada en

rico estuche de seda carmesí, forrado de papel chagrín negro.

Las mismas, se venderán para fuera de Barcelona, España y todo Europa, resguardadas en cajita de madera, certificada como valores declarados á domicilio por 30 pesetas las de bronce y 35 las de plata, ambas sobredoradas, con su correspondiente estuche.

Las medallitas con lazo para ojal, costarán en Barcelona 10 pesetas y 12'50 pesetas para fuera de Barcelona.

La remesa se verificará, enviando al Secretario de la Asociación, *Conde de Asalto*, 58, el importe en letra ó giro de fácil cobro, quien contestará á vuelta de correo.

*Barcelona 1.º Febrero de 1894.*

## UNA NOTA D' ARQUEOLOGIA CRISTIANA

La indumentaria en los Crucifixs

---

### PROÉMI

---

Resta en veritat sorprés l' excursionista, ó qui té afició á recorrer las gemadas encontradas catalanas, davant lo crescut nombre d' imatjes de *Sants Cristos* enterament vestits, que troba en Iglesias y col·leccions, com també de la especial veneració de que solen ser objecte. La trovalla, en qualsevulla arreconat lloch del nostre Principat, d' una d' eixas curiosas representacions de la divinitat, esculturalment vestidas, designadas per regla general ab lo nom de *Magestats*, no hauria donat motiu, segurament, á dedicar á las mateixas una ressenya especial, perque tampoch la aparició d' un exemplar podia per si sol constituir la causa material y originaria d' un procediment exprofés, baix lo doble concepte litúrgich y plástich, y, tot lo mes que faríam, sería registrarho com una variant, més ó menys llegítima, del simbolisme religiós. ó únicament, tal vegada, com un acertat ó estrany capritxo, sens trascendencia pera 'ls anals de la arqueología pátria.

La conservació de diferents imatjes d' eixa classe en la regió catalana, la igualtat en las mateixas dels caràcters que 'ls hi son propis, la existencia de totas éllas en un determinat período artistich, y la gran devoció que acostuman á inspirar als creyents, son, en veritat, circumstancias de válua que justifican un estudi especial de las imatjes objecte del present treball. Condicions son aqueixas que exclueixen á la força lo soptat del fet y la expontánea aparició d' una forma sens ajustat fonament, ni causa llegítima que l' autorisi, y en cambi sugereixen la idea d' un motiu, de sobres poderós y general, en determinada época, pera arribar á buydar lo motllo de la producció artística-religiosa, de que son modél los

interessants crucifixs d'aquest gènere, que encara 's veneran en algunas Iglesias de Catalunya, ó que enriqueixen museus públics y col·leccions particulars.

A semblança de lo que succeheix en tot cercle artístich, aquést va sempre avansat per antecedents més ó menys explícits, que es precis coneixer abans de sentar las conclusions que 'l caracterisan, y deixar determinada la naturalesa interna que l'ànima y vivifica, si se sobre-enten, com opiném nosaltres, que l'art es, y deu esser, las antítessis de tota negació, y que 'l combinament de ratllas en un ordre determinat presisan, sens donar lloch á dubte, un principi ó element moral al que 's deu atendre pera identificars' ab sa naturalesa no material. Així també deixa darrera fonda solcada tota expressió de caràcter estétich que ha satisfet per algun temps una necessitat social. Mancadas de fixesa las condicions ab que 's deu fer veure lo sentiment social, tant si está abstractament considerat, ó 'l prenguem já com definició d' un ideal portat á un fi concret, sempre ha de revestir lo que 'n dihem formas d'actualitat, lo mateix en lo seu tó general, com en tots aquells elements secundaris que contribueixen á formular la idea primordial.

Las variants tenen á voltas tanta arrél que 's faria impossible obtindre una explicació satisfactoria del cambi portat á cap sense esgrahonar entre 'ls dos termes extrems la pausa y correlativa modificació dels fets. Desde la *Magestat* de Caldas fins als celebrats crucifixs de Velazquez y Goya, segueix la práctica escultural y pictórica una tanda d'alteracions en lo modo y forma de cubrir lo cos del *Senyor* en la creu, que acusan una marcada transformació en lo sentiment artístich-religiós, y senyalan, per lo mateix, l' intim contacte que sempre hi te d' haber entre l' element estétich moral y l' ascetisme en las prácticas del cult. Las duas causas exerciren sa llegítima influencia en l' adapció dels medis que en lo correr del temps van emplearse pera embolcallar lo *Cos* diví. Un exámen dels mateixos nos ha de fer coneixer las condicions y procediments de que s' ha servit l'art pera omplir eixa necessitat del cult católich, la qual se va deixar sentir desde que la Iglesia, legalment reconeguda dels poders pú-

blichs, pogué fer ostentació externa dels seus misteris y creencias.

Los llegats de passadas edats encara donan lloch á un exámen bastant complert dels elements de la indumentaria que com accessoris, si aixís se vol, se han empleat en la figura del *Crucificat*, tant ab relació al ús de ropatjes estrictament limitats á lo mes indispensable, com ab trajos complets y á vegadas sumptuosos que, per circumstancias de transitoria apreciació estétich-religiosas, van esser per algùn temps cuberts los sagrats bultos del *Redemptor* en l'acte de la crucifixió.

L'abstracció absoluta que ha fet la Iglesia d' imposar una mena de lley á la mes interessant de las representacions místicas, ha donat lloch á que l'art pogués senyalar en élla, ab tota expansió, lo voluble signe de la estética, á cada jornada de sa marxa al través de segles y escolas. Aquesta mateixa llibertat de que l'artista se sentía possehit li donaba alé pera enmotllar las obras que executava al seu propi modo de sentir lo misteri de la Redempció, acomodant la expressió material als ideals artistichs de cada época. Per aixó pot dirse que l'artista resulta esser enterament l'amo de la forma y encara nos atrevím á suposar que també del concepte moral en que debía esser representada la imatge del *Fill de Deu* en l'acte del sacrifici, á la veneració dels homes. Aixís mateix creyém, que en lo cas de que la Iglesia hagués adoptat una fórmula purament litúrgica é inmutable pera la representació del *Crucificat*, segurament que l'art no hauría per aixó presciudit de senyalar en élla los seus diferents conceptes, pero enteném que may hauría conseguit ferho ab la facilitat y senzillés que en aqueixas condicions, ni tindria, per lo tant, avuy aquell estudi lo doble interés arqueològich y filosofich-social que 'ns ofereix.

---

I

IGLESIA PRIMITIVA. — ANTIGÜETAT DELS CRUCIFIXS.—US DELS  
MATEIXOS EN ESPANYA

---

Obligats los primers cristians per la força de las circumstancies, á practicar lo ceremonial del cult en los buyts de las abandonadas pedreras d' ahont s' arrancaren los materials pera la Roma imperial, d' aquell mateix lloch havían d' eixir, tres sigles després, altres elements que enlayressin als ulls del mon pagá la Roma pontificia. Perseguits los nous creyents ab un coratje que vá produhir innombrables mártirs, y objecte á mes del escarni y mofa dels seus conciutadants, fácil es compendrer en quinas encongadas condicions tenian los adeptes á la Iglesia que celebrar tots los actes y ceremonias religiosas: y per aixó 'ls hi era indispensable amagar á ulls profáns los signes que poguessen denunciarlos al odi dels prossélits de la antiga societat pagana y á la persecució dels poders del Imperi.

En eixa crítica situació no podían deixar d' esser escasos y rudimentaris los elements de que se valgués lo Cristianisme en tots los seus actes, y d' aquí que mentres la Iglesia hagués de permaneixer tancada en las amplas concavitats de las catacumbas, sols formas completament simbólicas, vestidas algunas vegadas ab deixas del paganisme, y conegudas solsament dels iniciats, havían d' esser las generalment usadas en los objectes destinats al cult. La creu, primordial emblema religiós, trigá algún temps en mostrarse, y quan ho feu, apareix desfigurada per diferents medis decoratius que portan á fer desapareixer sa característica y franca expressió. Mes antich en las catacumbas es l' us d' imatjes, algunas de las quals fan arribar los autors casi fins als temps apostólichs, essent indubtable que n' hi hagué en lo sigle II; pero, nótis que may figura en éllas la imatge de *Jesús* posat en la creu, indici evident de que encara, y envers los primers sigles, la representació de la *Divinitat* en l' acte del sacrifici no 's contava entre las representacions usa-

das per la Iglesia. No contradíu aqueixa fonamentada opinió dels autors lo crucifix trobat en lo fòssar de Sant Valentí de la cripta de Santa Julia, porque se suposa executat en lo segle VII per la ma d'algún piadós visitant, y per lo tant, en época que s'havía extés moltíssim eixa manera de presentar la imatge del Senyor.

Com justificatiu pera confirmar la opinió de la major antigüetat del ús dels crucifixs per la Iglesia, s'ha volgut aduhir la ignominiosa y sagnant caricatura trobada en los descalsaments del mont Palatí, representant lo cos d'un home ab cap d'ase, clavat en la creu, ab la inscripció: *Alexaménos prega á ton Dèu*. La equivocació de tal conjectura es vista, perquè, fins suposant aquest dibuix fet en lo sigle terç, era encara fora de lloch suposar que dos ó tres sigles mes tart arribés la Iglesia á figurar plásticament la crucifixió del Redemptor, y de consegüent, donant á aqueix gráfich sarcasme un valor moral tan crescut com se vulla, no hi ha medi de que arribi á probar que en son temps corresponia ó era la expressiva imitació escarnida d'una pràctica ja usual y tant generalisada que traspués al mon pagá. Com descreguda sátira de las creencias cristianas compleix perfectament lo seu objecte al intentar d'eixa manera fer representació material de la mort de Jesuchrist, objecte de fervent veneració pera 'ls fidels, sense necessitat de donarli un valor y transcendencia que contradiuhen tots los fets coneguts.

Altras causas, á mes de la necessitat de sustraurers' á las persecucions decretadas peis Emperadors, impedían als cristians donar á las cerimonias religiosas y als objectes destinats al cult tota la pompa que després tingueren, y exhibir en formas tangibles las piadosas creencias del dogma y de la fé. Encara quan per l'edicte de Constantí pogué la Iglesia presentarse triomfant als ulls de la societat pagana, tingueren los cristiáns que sostindrer llarga y empenyada lluyta contra los fermes partidaris de las vellas ideas, que no cedían en los seus esforços pera detindre lo desentrotllo de la vera religió. Férentse servir contra 'ls cristians tota mena d'armas; se 'ls injuriava en totas las formas, y no

escassas preocupacions absurdes, referents al ritual, s' havían fet populars, á favor de la impossibilitat de fer coneixer los preceptes dogmátichs, y 'l valor de las cerimonias religiosas que havían de tenir lloch á espatllas de la lley, d' amagat de la societat pagana y lluny de la forsa dels poders públichs. L' edicte de Constantí no podía de sobte cambiar per complert l' aspecte de las cosas, ni esborrar de cop y volta las equivocacions, y preocupacions agomboladas contra 'ls cristiáns, y que tenían interés en sostindre 'ls que encara embadalía lo sensualisme mitològich. Tot devía influir en que la Iglesia anés ab molt cuidado en la adopció de novas insignias y emblemas, ó de símbols que materialisessin las creencias religiosas.

Si todas las indicadas causas retreyan á la Iglesia de donar mes franca expressió als objectes del cult, se feyan aqueixas poch menys que insuperables quan se proposava portar á cap una representació del sacrifici de la *Divinitat*, davant la impossibilitat de donarli un caràcter que s' avingués ab la naturalesa extra-humana del *Fill de Dèu* fet home. Sols la pura sava de la fé per part dels cristians, y quan menys, lo respecte per part del element pagá, ja mes tart molt decaigut, podían facilitar l' ús de formas generalment tingudas per infamants, com ho era 'l suplici de la creu; pena aplicada solsament als esclaus, idea per cert ben oposada á la de redempció, que després devía expressarse per aquest mateix signe, unit á la imatge de Jesuchrist.

Massa naturalista y degradant pera la societat de llavors la representació real del sublim sacrifici del *Salvador*, no la concebiren los cristians dels primers sigles, fins que, ab lo temps, la idea del terrible martiri vá sobreposarse á lo infamant dels medis empleats en éll. Sense arribar encara á 'n aixó, la representació de Jesuchrist en la creu, ab tots los signes del dolor y del torment, havia de topar en veritat ab la idea sobrenatural d' un Déu tot poderós, y per eixa rahó lliure de las flaquesas y debilitats inherents á la materia sensillament humana.

No obstant aixó, los cristians no van deixar may de mirar la mort de Jesuchrist com lo fet mes gran de la Passió, y

admés per la Iglesia l'ús de figuras y d'imatjes, vá acudir-se al simbolisme pera revestirlo de formas gráficas. L'anyell sobre la creu, tant usat en los primers sigles, ómpla aqueixa necessitat ritual, no considerantla com altra cosa que la metafórica encarnació del *Mártir del Gólgotha* en l'acte de la èxpiació, oferintlo d'aquest modo als ulls dels fidels lliure del realisme que repugnava á la conciencia pública.

Acabat lo temps de las persecucions, admés lo cristianisme com religió del Imperi, y autorisada la Iglesia pera fer pública manifestació de las sevas creencias y rituals, tot demostrava l'acostament d'una nova era que permetería fer anar per mes fresats camins los ideals cristians. Al deixar aquéts lo trist abrigall de las catacumbas, no sofriren esencial alteració las prácticas y cerimonias abans en ús: fou precís que poch á poch arrelessen en la conciencia pública; que sense molt sotrach, desapareguessen las antigas preocupacions; que mimvessen considerablement las creencias paganas; es á dir, quan fou complerta la transformació del mon antich; allavors y sols allavors pogué la Esglesia, sens perill pera la fé dels seus adeptes, extendre y traduhir per medis materials las escenas bíblicas, confiant al color y á la forma la representació dels misteris y dogmas de la divinitat.

Ab lo migrat simbolisme dels primers temps ne tingué prou la Iglesia pera satisfer las necessitats espirituals dels creyents, qual fé estava assegurada per la vivesa d'un sentiment tan fons quan mes grans eran los obstáculos que s'oposaban al exercissi del cult y á la práctica de las máximas evangélicas. Quan ja mes tart la Iglesia va sentirse refermada per la adhesió general, y la grandesa dels seus actes y cerimonias religiosas vá substituhir la senzillés primitiva, l'idealisme en la representació dels misteris y dogmas, obrint-se pas al través de antigas preocupacions, en gran part desvanescudas, deixá á segon terme 'l sistema exclusivament alegórich fins allavors usat, y ja desde aquell moment va atrevir-se á fer del tot seva una innovació tant important com ho fou la d'oferrir á la vista del poble la imatge de Jesús suspés de la sagrada creu.

(Se continuarà)

## Calefacción en Ampurias



Ya que al extractarse el estudio crítico arqueológico del eminente anticuario Mr. P. Allard con motivo del descubrimiento de la casa de Celius (1) se hace referencia, en nota, á que en la antigua Emporion descubrí un aposento romano con restos de igual sistema de calefacción, por debajo del pavimento, que el usado en dicha casa, creo oportuno dar á conocer á los lectores del BOLETÍN lo que ví, y en parte aún existe, en una *domus Emporitana*, á cuyo efecto, y para mayor claridad, acompaño un plano de parte de la superficie desenterrada que he trazado en medidas aproximadas, pues, no se me ha permitido levantarlo exacto sobre el terreno mismo. (2)

Ello vendrá á completar la descripción de la superficie de la casa que, de lo entonces descubierto, se publicó en el BOLETÍN de esta Asociación, número 26, puesto que posteriores investigaciones en la misma me han dado á conocer lo que entonces no pude advertir.

De sentir es que mucho de lo descubierto ha desaparecido, de que aun que, sin dirección ni conocimiento de lo que se hacía, y sólo por el afán de buscar soñados tesoros, las excavaciones que se practicaban hayan sido abandonadas, y de que el propietario del terreno en que se halla la *domus* no permita que otros las continúen, que así limpiado el suelo de los escombros que aún existen, permitiría el estudio del mismo, que indudablemente daría mucha luz para el conocimiento de las costumbres de aquella época.

Posteriormente á dicha reseña, despejada de tierras la cocina de la casa referida, resultó curioso ejemplar bastante bien conservado, por el que podemos venir en perfecto conocimiento de lo que era la cocina en una opulenta casa Emporitana.

---

(1) Véase el número anterior de este *Boletín*.

(2) Por causas independientes de la voluntad de la Dirección de este *Boletín* no ha sido posible reproducir el plano de referencia.

La que se descubrió en lo que habría sido rica mansión de algun magnate Emporitano, es una pieza de unos tres á cuatro metros cuadrados, y hay en élla en el ángulo noroeste los fogones, y en la pared de poniente á continuación de los fogones, un repartidor de agua. Una puerta está abierta en la pared norte por la que se baja al horno, otra en la de levante que da paso á la despensa y dos en la de mediodía que sirven una de entrada, y la otra de paso para bajar á la letrina.

Su pavimento está formado de varios ladrillos, muy crudos, de unos cincuenta centímetros en cuadro cada uno, sentados por sus cuatro ángulos sobre unos pequeños pilares que hay debajo formados de cinco ladrillos, de unos veinte centímetros cuadrados, *tetadroron*, sobrepuestos y unidos con arcilla. Sobre estos pilares, distantes unos cuarenta centímetros entre sí, y que equidistantes se alzan en todo el subsuelo, descansa el embaldosado, formando de esta manera debajo, con el suelo, un hueco ó caja que es un verdadero *hypocaustis*. Los muchos escombros que hay no permiten estudiar cómo tan raro ejemplar se merece, y saber si de allí arranca sólo el tubo de calefacción que se descubrió y que va al peristilo, ó si además hay otros que se dirigen, y calientan, las contiguas habitaciones.

Los fogones situados en el ángulo noroeste y edificados sobre el *hypocaustis*, se componen de otra caja hueca, que al estilo de las cocinas económicas que hoy usamos, sólo tiene paredes laterales formadas de ladrillos, y su parte superior está compuesta, como las Pompeyanas y Romanas de la misma época, de una mesa de ladrillos en la que, retirados de su borde exterior unos cuarenta centímetros, hay cuatro fogones, separados uno de otro por sencillas paredillas de ladrillos sobre las que se colocaban los utensilios de cocina, y en alguno se encontraron cenizas; detrás de ellos hay una losa de piedra arenisca de unos cuarenta centímetros en cuadro, que sobresale unos tres centímetros y tiene un pequeño orificio en el centro, de unos seis centímetros de abertura, que en ruinas la pared que se alzaba allí, no permite asegurar si era el *tepidarium* en el que continuamente se calentaba agua, ó si era fogón para guisar.

La parte inferior de estos fogones está abierta y en completa comunicación con el hypocaustis, siendo la caja que forma una elevación del mismo.

Por la puerta situada en la pared norte y por una pendiente que empieza allí mismo, se baja á un horno situado al costado de los fogones, y en el nivel mismo del subsuelo ó hypocaustis, el que al descubrirse estaba cubierto de arcilla amarillenta que serviría de aislador y al objeto de que, obrando cual tierra refractaria, impidiera la pérdida de calórico.

Este horno tiene en su interior un tubo de barro que comunica al interior del fogón, de manera que el calor que en él se producía, al arder el fuego dentro, se comunicaba por dicho tubo al fogón é hypocaustis y de allí, irradiando despues por medio de nuevos tubos, suavizaba la temperatura que en la casa se sentía.

Así lo demuestra claramente una tubería de barro, de unos seis centímetros de diametro interior, revestida exteriormente con argamasa, que arranca del centro en la parte inferior de la pared del frente del fogón y desde allí, por debajo del suelo, cual tubo de estufa, va á parar al peristilo en la paredilla norte que separa el patio del pasillo ó corredor, conduciendo el calor á otra caja que hay allí, que debía ser nuevo repartidor, ó tal vez graduador, para regularizar el calórico en invierno é interceptarlo en verano.

Esta caja situada en parte inferior de la mitad de la paredilla en su lado del patio, es de unos cuarenta centímetros en cuadro, está formada de ladrillos y cierra su parte superior una losa de piedra arenisca situada al nivel del suelo.

De ella parten tres tubos, dos de ellos, uno á poniente y otro á levante, tienen la misma dirección que la paredilla pasando por su centro, y el tercero atraviesa el patio hasta la del frente, donde bifurcándose en T sigue dicha paredilla, también por el centro, y comunica al igual que los anteriores, con otros tubos que situados en el interior de las columnas, se elevan verticalmente, cual verdadera chimenea, y servirían de tubos de tirage por los que se avivaría el calor del hypocaustis según la necesidad de calefacción.

Con el calor del horno calentaban la cocina, preparaban

la comida, y el que hoy despreciamos dejándolo escapar por la chimenea, les servía para calentar sus habitaciones.

Curioso y económico sistema por el que, aprovechando todo el calor que desprendía el horno, se demuestra el grado de adelanto de aquellos tiempos y que conocían perfectamente las teorías de la calafacción.

No quiero terminar sin antes describir dos restantes partes de la cocina, pues, ejemplar tan interesante merece ser conocido y mejor estudiado, con mayor libertad que hoy día, en que su dueño no permite el hacerlo, quien en cambio no impide su destrozo.

En ella misma, arrimado á la pared de poniente, al nivel del suelo, hay un repartidor de agua consistente en dos recipientes separados entre sí por un tabique de ladrillos, los que en su ángulo inferior tienen salientes dos pequeños conos del barro mismo del ladrillo, agujereados por su interior, cuyo agujero correspondiendo á otro en el ladrillo mismo, dejaba paso al agua.

Esta desde el exterior se introducía al primer recipiente, pasaba por los conos dichos, que sirviendo, cual nuestros plumeros, para graduar la cantidad que se necesitaba, entraba en el segundo solamente la que se quería, y de allí por un tubo de plomo, de unos seis centímetros de diámetro, iba á la piscina.

Una puerta abierta en la pared de levante dá acceso á la despensa la que en la parte norte, en el suelo, tiene tres divisiones paralelas de unos treinta centímetros de ancho, separadas por hileras de ladrillos, formando así tres cajas que contenían arena; la disposición de estos depósitos indica que en ellos se enterraría la parte inferior de las ánforas en que se guardaban los vinos, aceites, frutas y demás objetos, para consumo de los habitantes de la casa.

Se encontraron en ella muchos fragmentos de ánfora y dos preciosas patinas de barro fino encarnado, una de ellas rodeaba su cuerpo una escena báquica de danzantes bailarinas.

Otra puerta en la pared de medio día da paso á la letrina á la que se baja por una rampa, que, como la de enfrente,

para ir al horno, comienza en la puerta misma y á su terminación está la letrina, que consiste en un agujero sobre un hueco en el suelo, al estilo de los franceses y de las que se usan en varias estaciones de ferro-carriles; ciertos restos que se encontraron no dejan lugar á duda acerca del uso á que estaba destinada.

Las demás dependencias de este precioso ejemplar de casa Emporitana continúan enterradas; en parte debemos alegrarnos que así sea en la esperanza de nuevos tiempos, en que se respeten y estudien, y no suceda lo que ahora en que los preciosos mosaicos y muchos objetos descubiertos han sido vandálicamente destruidos por los mismos halladores. (1)

*Figueras, Abril 1895.*

ROMUALDO ALFARAS

---

## NOTICIAS Y DESCUBRIMIENTOS

---

En la antiquísima iglesia de San Pedro de Tarrasa (Barcelona), con ocasión de las obras de *restauración* que se están llevando á cabo en la misma, han tenido lugar interesantes descubrimientos arqueológicos, consistentes en unas pinturas al fresco en el muro frontero á la puerta de ingreso, en donde había colocado un altar con retablo antiguo, sujeto á la pared por medio de unos tacos ó tarugos. Al ser éstos arrancados, se desconchó la pared, apareciendo entonces dichas pinturas, ocultas desde bastante tiempo por una capa de argamasa de unos tres centímetros de espesor, las que se encuentran hoy en muy mal estado. Forman seis compartimientos, con distintos asuntos. Por una feliz coincidencia se ha conservado cuasi intacta una figura que representa Santa Lucía. Dichas pinturas pueden atribuirse al siglo XIII ó al siguiente, predominando en ellas los tomos rojo, amarillo y negro.

---

(1) Una vez más lamentamos el bárbaro abandono en que se tiene á las ruinas de Ampurias. Cualquiera nación extranjera hubiese destinado alguna cantidad para verificar excavaciones en el área que ocupó aquella ciudad, cuyos resultados no son dudosos; pero, en España se necesita el dinero para otras cosas más útiles...

Mayor importancia artístico arqueológica tiene, sin duda, el descubrimiento que se ha hecho en el ábside de dicha iglesia. Debajo de una capa de mortero han aparecido otras pinturas murales más antiguas que las aludidas, y al ser atacadas éstas por los encargados de la *restauración* de la iglesia, descubrieron unas hornacinas ó capillitas, dos en la parte superior del ábside y cuatro debajo de aquéllas, formadas por unos arcos cintrados sostenidos por columnitas de distinta forma en sus fustes y diámetros, y con típicos capiteles en su mayor parte. El fondo de dichas hornacinas apareció exornado con pinturas. Las que decoran las dos capillitas superiores, contienen una figura humana cada una; y las de las cuatro inferiores, las representaciones alegóricas de los Evangelistas, según indican el águila, el toro, etc., en ellas figurados.

Finalmente, debajo del ara del altar mayor. al ser ésta separada, apareció otra ara, tal vez la primitiva, pues, su estilo es románico; á cuya época pueden atribuirse también las indicadas pinturas ábsidales.

Trátase de salvar, á toda costa, estos antiguos monumentos de nuestro arte regional; habiéndose practicado por la ARQUEOLÓGICA las oportunas gestiones encaminadas á dicho objeto.

Témese que no podrá evitarse la destrucción que se proyecta de los restos del antiguo castillo de los señores de Egara (Tarrasa), pues, parece que se destinarán las piedras de aquella vieja construcción medioeval para levantar un puente en las inmediaciones de dicha ciudad. Por lo menos así se nos asegura, lamentando nuevamente que la poca cultura de nuestro país cometa tamaños desafueros contra los monumentos antiguos.

---

En este BOLETIN nos ocupamos (1) de los descubrimientos llevados á cabo por Mr. de Morgan en las pirámides de Dachour; durante el mes de abril del año pasado, diciendo en aquella ocasión, que las investigaciones arqueológicas continuarían tan luego como la estación lo permitiera. La campaña últimamente emprendida por aquel ilustre arqueólogo ha sido felicísima y de resultados, si cabe, más maravillosos que los de la anteriormente llevada á cabo.

Los trabajos fueron emprendidos de nuevo en noviembre último y dirigidos en los terrenos que circuyen la pirámide de ladrillos del Sud. Mr. de Morgan descubrió numerosas construcciones de ladrillos crudos, capillas ó habitaciones de sacerdotes, llevando los *cartouches* de los reyes de la XII.<sup>a</sup> dinastía, en particular de Amenemhat III. Ha

---

(1) Véanse los números de Agosto, Septiembre y Octubre del año último.

comprobado, y esto es de un interés grandísimo, la existencia de una ancha avenida pavimentada que conduce desde el valle al templo exterior de la pirámide. Esta avenida está cortada por un puente construido de caliza fina de Tourah, piedra destinada habitualmente para las construcciones reales de más importancia.

Muy cerca de esta pirámide del Sud, Mr. de Morgan descubrió en 15 y 16 de Febrero último, las tumbas de la reina Shnoumit y de la princesa Ita, y dos días más tarde, las de las princesas Ita-Ourt y Sit-Hat, las cuatro contemporáneas de la XII.<sup>a</sup> dinastía. La entrada de esas tumbas estaba tan bien disimulada que han permanecido hasta hoy intactas. De manera que su descubrimiento ha sido de la mayor importancia bajo el punto de vista arqueológico. En un sarcófago de grés, se halló el féretro de madera laminado de oro, con las mómias intactas y cubiertas con sus adornos, tales como en el día del entierro se dejaron, hace unos 5000 años.

En las cámaras funerarias en donde descansaban aquellas princesas se han hallado muchos miles de objetos de toda clase: primeramente, joyas en gran número, una corona de oro incrustada de pedrería, otra con ligeras flores de oro y perlas, cetros, diademas, collares, brazaletes, agrafes, manecillas de oro ó de filigrana de oro, adornados con perlas, cornalinas, lápiz-lázuli, esmeraldas egipcias, un gavián de oro cincelado, etc., etc.

Entre las armas, se señala un puñal de bronce, de la princesa Ita, con el puño de oro incrustado, y el pomo de lápiz-lázuli, una maza, y un arco, absolutamente intactos.

El mobiliario fúnebre, colocado en el *serdab* (1) de cada tumba, en estado perfecto de conservación, se compone de *canopes*, es decir, de esas urnas en donde se metían las vísceras embalsamadas y cuya tapa afectaba la forma de una cabeza de divinidad animal; p. e. *Anubis* etc. ánforas, sillas, quema perfumes, potes para afeites, vasos llenos todavía de diversos cosméticos, de los cuales llevan la indicación. Se encontró así mismo los restos de los platos de las viandas dejados cerca de las mómias.

Indicaremos todavía como objeto curiosísimo, un cisne de madera esculpida y estofas preciosísimas, unas teñidas de púrpura, otras sùtiles y plegadas con esos numerosos y estrechos pliegues que se ven en las estofas que usan las mujeres en ciertos bajos relieves egipcios.

Antes del descubrimiento de estas tumbas, tan ricas en tesoros artísticos, Mr. de Morgan había excavado otra pirámide, distinta de las

---

(1) Capilla ú oratorio.

dos grandes de Dachour, la del Norte y la del Sud, de las cuales hicimos en su día oportuna mención. Esta tercera pirámide no había sido explorada hasta hoy. El director de las antigüedades egipcias encontró algunas *mastabas*, es decir, tumbas privadas, construídas por particulares, de ladrillo ó de piedra tallada, de forma rectangular. Algunas están cubiertas con frescos notables y en otras se han hallado hermosas estatuillas.

Estas *mastabas* pertenecieron á los sacerdotes de la pirámide construída por Snofrú, faraón de la III<sup>a</sup> dinastía, y también á escribas y oficiales reales, que dependiendo durante su vida de la persona del príncipe, quisieron, como fieles servidores, dormir cerca de la pirámide de su dueño. Confíase que se descubrirá por fin la tumba de aquel antiquísimo monarca.

En el grande grupo de las piramides de Dachour, y precisamente en la situada al Sud, en la cual ya en el año pasado se encontró una notable cantidad de objetos de oro, ha sido encontrado por último, otro tesoro mucho más importante, compuesto de unas 5520 piezas, que están ya colocadas en el Museo de Gizeh.

Ocupa el primer lugar una espléndida joya de filigrana de oro, de admirable trabajo, que lleva en el centro un medallón de mosaico de una finura insuperable; sigue luego un collar de perlas de oro, un rico broche de oro adornado de piedras preciosas y muchos otros adornos.

El tesoro pertenecía, según resulta de algunas inscripciones, á las citadas princesa Ita y á la reina Shnoumit, que vivía en tiempo del rey Amemenhat, de la XII<sup>a</sup> dinastía, ó sea, por los años de 2400 antes de J. C.

---

Ha sido cedida al Museo de Vich una curiosísima cabeza de tierra cocida, al parecer de época romana, ó tal vez anterior, que se descubrió casualmente al remover unas tierras cerca del monasterio de Poblet. El modelado, algo rudo, hace sospechar que la escultura referida pertenece á época preromana, constituyendo por ello un ejemplar algo raro en este país.

---

En las inmediaciones de Costix, pueblo situado en el centro de la isla de Mallorca, se han encontrado dos cabezas de toro de bronce, la mayor de ellas de peso unas tres arrobas, con cuernos en forma de lira. Tanto por la valentía que acusa su modelado, como por la cantidad de metal, créese que fueron importadas en época romana á dicho país.

---

Un ingeniero belga, Mr. Dory, ha publicado recientemente una nota interesante sobre antiguas minas, que ha tenido ocasión de visitar en la Sierra Aramo.

Esta montaña es un contrafuerte de la cadena cantábrica, constituida por un inmenso banco de caliza carbonífera, sobre el cual se apoya la cuenca hullera de Mieres, cerca de Oviedo.

En 1888 se descubrieron, casi á media cuesta del Aramo, á la altitud de 1,680 metros, las aperturas de antiguas galerías, establecidas en filones de óxido de cobre baltífero.

Estas galerías fueron enseguida exploradas, y se reconoció que el yacimiento ha sido objeto de una explotación seguida de una época vecina de la edad de piedra.

Esto es lo que probaban los utensillos rudimentarios, como martillos, agujas, picos de madera, de cuerno, de caliza y de arenisca, que los exploradores encontraron en sus investigaciones en el interior de estos antiguos trabajos.

Otros restos de este género fueron igualmente descubiertos en los alrededores de las galerías de entrada á poca profundidad, debajo del suelo, así como fragmentos de crisoles y escorias, atestiguando que los minerales extraídos habían sido sometidos al trabajo metalúrgico.

Diez y seis esqueletos, de ellos dos completos, encontrados en el interior de la mina, vinieron á completar estos descubrimientos.

Las formas y dimensiones de estos restos humanos permiten atribuir una talla y una musculatura considerables á los individuos de los cuales provienen.

Estos, que sin duda serían esclavos, debieron desarrollar inauditos prodigios de paciencia para cavar en la roca, con los débiles medios de qué disponían, estas galerías, de un desarrollo relativamente considerable, y con frecuencia muy estrechas.

Pequeños trozos de madera, fijados en montones de arcilla, constituían su único medio de alumbrado.

---

En el Museo episcopal de Vich han ingresado últimamente los siguientes ejemplares: cuatro hachas y armas de piedra, (sección proto-histórica), procedentes de los alrededores de aquella ciudad. La sección romana se ha enriquecido con 25 objetos de cerámica, entre los que son de notar una elegante *patina* de barro cocido fino, llamado Saguntino; dos *hydrias*, una pintada con una ancha faja blanca, y cinco anillos negruzcos, y la otra con dos anchas fajas esgrafiadas con gran delicadeza; 8 *ollas* de diversas formas, y un gran *catinum*.

La colección de orfebrería litúrgica ha sido completada con una

cruz de madera pacientemente trabajada con relieves bíblicos y pequeños calados, encajada en rica montura de plata dorada, nielada y adornada con 28 perlas y 8 rubies, notable ejemplar, que por su rareza constituye una verdadera preciosidad. Parece procedente del monasterio de Mont-Athos.

La sección de hierros, ha sido aumentada con un característico candil; y en la de las armas, con una espada con adornos de plata labrada, y de marca barcelonesa.

No menos interesante ha sido la adquisición del manuscrito original de una conocida obra del Dr. D. Jaime Balmes, Pbro.

Y por último, para la sección Etnográfica, han sido cedidos al Museo por los PP. Jesuitas de Filipinas, varios ídolos y 12 armas blancas y un escudo de cedro decorado.

---

En Tarragona, extramuros de la ciudad y casi á la orilla del rio Francolí, se ha encontrado una grande ara funeral de piedra del país, con elegante cornisa greco-romana, cuyas dimensiones son de 1,35 m. de alto; 0'65 de ancho; y 0'65 de grueso, habiendo sido cedido dicho monumento al Museo arqueológico de aquella capital. La traducción de la inscripción dice: *A los dioses Manes. Atilia Alcyon puso este monumento á su hermano dulcísimo Atilio Pezonte Seviro Augustal.*

D .: . M  
L . ATILIO . PA<sup>III</sup>.  
ZONTI . I<sup>III</sup>. . . .  
VIR . AVG . A<sup>III</sup>. . . .  
LIA . ALCYON  
FRATI . DVLCISS..  
MO

---

En un terreno inculto, en el sitio de los Veneros, de la jurisdicción de Arenas de San Pedro, en la provincia de Avila, á orillas del arroyo de la Avellaneda y cerca de «La Tablada», fué descubierto, casualmente, un interesantísimo bronce romano-celtibérico, que ha salvado de la destrucción ó desaparición, que comunmente acompaña á los hallazgos arqueológicos en España, el abogado D. Luis Buitrago Peribañez. Dicho bronce conste en un busto de mancebo, cubierto por el tiempo de esa hermosa patina verdosa y brillante característica de los objetos de arte ó industria clásicos. Cubre su cabeza abundantísima cabellera

que le cubre las orejas y baja hasta el borde de la mandíbula inferior, y por detrás hasta la mitad del cuello, dispuesto en rizados mechones, con estudiada regularidad. Lleva manto sobre el hombro izquierdo, y descubierto el derecho y el pectoral del mismo lado. De la cabeza salen dos anillas, en las que engarzan dos piezas á modo de eslabones, cuyos extremos superiores imitan cabezas de delfin y sustentan una placa que las úne, formando así de todo este aditamento un asa, para hacer transportable el busto. Este tiene en la parte superior de la cabeza un orificio, cuya tapadera formada de un trozo del peinado, tiene su gozne fijo sobre la coronilla. Mide el busto de altura 0<sup>m</sup>'125, y con el asa derecha, el objeto, en total, 0<sup>m</sup>'165. El orificio tiene 0<sup>m</sup>'25 el diámetro. El interior está hueco, para servir de recipiente, cuyo fondo es de chapa.

El descrito ejemplar es debido al arte romano, notándose empero cierta sequedad en el modelado, y una dureza de líneas que recuerdan las últimas obras del arte etrusco, y más aún algunas del romano, en las que por tradición arcáica se ven las desproporciones, la dureza, la sequedad, la expresión como de espanto en los ojos que se observan en el busto en cuestión. Pero á más de esto, descúbrese en él un fondo de carácter local, muy fuerte, un resto de tosquedad dulcificado ya por el clasicismo romano, un convencionalismo semihierático en el modo de interpretar el cabello, con algo de tipo rechondo, caracteres que son comunes á las esculturas producidas en Ibéria antes de la dominación romana. Recuerda dicho busto, como tipo, las esculturas del *Cerro de los Santos*, que forman la série más importante de las producciones artísticas de la España anteromana, y cuyo estilo greco-fenicio está perfectamente comprobado. En las monedas ibéricas y celtibéricas vése también representado el tipo que ofrece el bronce de las Arenas especialmente en el peinado, si bien aquéllas ofrecen el pelo rizado, pero corto, y en nuestro busto le lleva rizado y largo, formando bucles como se vé en las esculturas chipriotas y en las griegas arcáicas.

No creemos que el bronce represente algún personaje determinado, que sólo podría ser Adonis, pues, carece de atributos especiales.

Este busto, que forma un recipiente con asa para manejarlo fácilmente, sirvió de pesa figurativa, de que existen varios ejemplares análogos en el Museo de Nápoles y en otros, cuyo peso es de 975 gramos, equivalentes á 3 libras romanas. (1)

Los arqueólogos ingleses, se ocupan de los descubrimientos que, desde algunos años á esta parte, tienen lugar en el Somerset (Glaston-

---

(1) Extractado de un estudio de D. José Ramón Mélida publicado en la *Ilustración Española y Americana*, de 15 Abril 1895.

burg), de tesoros prehistóricos de un valor inestimable. Por todas partes en dicho punto las colinas se coronan de antiguos campos atrincherados, de antiguas tumbas y de viejas habitaciones, cuyo origen se pierde en la noche de los tiempos.

El más importante y reciente de estos preciosos hallazgos es, sin duda alguna, el de una población lacustre admirablemente conservada, en el territorio del lugarejo de Godney, muy cerca de Glastonburg. No se trata de una simple agrupación de algunas chozas, sino de un considerable conjunto de construcciones lacustres, que habían quedado ignoradas de los sabios durante siglos. Una feliz casualidad ha descubierto su existencia.

Saliendo de Glastonburg y dirigiéndose hacia el Norte, á 2 kilómetros escasos de la ciudad, se perciben por todas partes terrenos pantanosos que se extienden hasta perderse de vista á ambos lados de la carretera. El paisaje, con sus innumerables canales de desagüe, recuerda los extensos llanos de la campiña de Holanda. Cierta día, Mr. Arturo Bulleld, distinguido arqueólogo y miembro de la Sociedad de Anticuarios de Glastonburg, paseando por aquel país de los pantanos, y en ocasión en que las aguas habían bajado bastante de su nivel común, á causa de los calores del verano, observó que habían dejado al descubierto una extensión bastante considerable de prados, la mayor parte del tiempo inundados. En uno de ellos, notó, no sin sorpresa, toda una serie de pequeños montículos, simétricamente alineados como grandes madrigueras de topos, en número de ochenta, siendo las dimensiones de dichos montículos, entre sí iguales á poca diferencia. Su diámetro varía entre 4 y 5 metros, su altura sobre el nivel del prado es casi igual. Sospechó Mr. Bulleld que no se trataba de montículos naturales, y para comprobarlo, emprendió, á partir de 1893, una exploración en los mismos. El resultado de su trabajo confirmó sus sospechas, pues, descubrió una viga cuadrada de encina y algunos fragmentos cerámicos. Dado conocimiento de ello á la Sociedad de Anticuarios de Glastonburg, fué votada una cantidad necesaria para emprender con regularidad las excavaciones.

Á últimos de Septiembre del año pasado, se hallaban explorados veinte montículos que formaban las habitaciones muy distintas y separadas de una población lacustre importante. Las excavaciones practicadas, así como los sondajes, han permitido examinar de muy cerca el fondo de ese lago, en medio del cual los hombres de la época prehistórica habían construído sus moradas levantadas sobre pilotajes.

No pudiendo contar con la solidéz y la resistencia de ese terreno esencialmente pantanoso, los fundadores de la población lacustre, habían formado un lecho artificial en el lago. Acumularon una capa de

arcilla de 1'50 metros de grueso en la que los troncos de encina que sostenían las habitaciones, se hallaban encastrados. Procediendo de esta suerte los habitantes habían obtenido un suelo artificial de suficiente resistencia.

Crecidas sucesivas han debido producirse en este lago, obligando á los habitantes del lugar á elevar distintas veces el pavimento de sus casas, pues, se han encontrado tres hogares superpuestos y separados unos de otros por una capa de tierra de 30 á 40 centímetros de espesor. Las piedras de los hogares inferiores están todavía llenas de restos de madera á medio consumir, y de pedazos de carbones; se encuentran igualmente en esas capas de tierra numerosos fragmentos de cerámica y algunos utensilios domésticos en excelente estado de conservación.

Diques de tierra, sostenidos por pilotes inclinados, haciendo el oficio de muros de sostenimiento, salen de diferentes puntos de la tierra firme y convergen hácia la isla artificial que ocupa el centro del lago y forma el núcleo de la población. Estos diques servían sin duda para amarrar las embarcaciones. Mr. Bulleld ha tenido la suerte de descubrir uno de esos esquifes primitivos abierto en un tronco de árbol, que adorna actualmente el museo de Glastonburg, creado por la sociedad arqueológica de dicha ciudad.

Dicho museo encierra vários objetos curiosos encontrados desde el principio de las excavaciones. Es una colección en extremo notable é interesante, enriqueciéndose cada día más, pues, á cada golpe de azadón aparece, por decirlo así, un ejemplar nuevo de la industria de esos pueblos desde tan largo tiempo desaparecidos de la faz del globo. Entre los principales ejemplares, además de los numerosos objetos de alfarería de un trabajo grosero, utensilios domésticos de hueso, de cuerno ó de madera, figuran adornos de bronce y de hierro, broches, collares y brazaletes, macisos y cincelados.

Apesar de las minuciosas investigaciones practicadas, no ha sido posible reconstituir, ni siquiera aproximadamente, el traje llevado por esos hombres, ni la clase de sus vestidos, de lo que no resta ningun vestigio.

Los sabios ingleses, Boyd, Dawkins y Munro, creen que esa población fué contemporánea de la edad de hierro, su fundación es ciertamente anterior á la venida de los Romanos y de sus conquistas en la Gran Bretaña.

# ALBUMS PUBLICADOS

POR LA

## ASOCIACIÓN ARTÍSTICO-ARQUEOLÓGICA BARCELONESA

premiados con medalla de oro  
y diploma de honor en la última Exposición de Zaragoza  
y con medalla de oro  
en la Exposición Universal de Barcelona

---

---

DEPÓSITO EN LAS PRINCIPALES LIBRERIAS Y EN EL LOCAL DE LA ASOCIACIÓN

---

---

1878.—**Album de joyas, miniaturas y esmaltes.**—Contiene veinticinco fotografías de los principales objetos exhibidos.—(*Agotado*).

1879.—**Album de trajes y armas.**—Contiene ventiseis fotografías de los principales objetos que figuraron en la Exposición del mismo nombre.—(*Agotado*)

1880.—**Album de grabados de autores españoles.**—Contiene cincuenta y cinco láminas heliográficas, representación de los principales grabados expuestos.

1881.—**Album de la Exposición de artes decorativas.**—Contiene cincuenta y dos láminas heliográficas, representación de los principales objetos exhibidos.—(*Agotado*).

1882.—**Album de detalles artísticos y plástico-decorativos de la edad media catalana.**—Contiene ochenta láminas heliográficas, reproducción de los dibujos premiados por el *Instituto de Fomento del Trabajo Nacional*.

1883.—**Album heliográfico de la Exposición de dibujos autógrafos de artistas fallecidos, y de vistas y dibujos de edificios ó monumentos que ya no existen.**—Contiene treinta y siete láminas, reproducción de los más importantes dibujos expuestos.

1884.—**Album heliográfico del Gabinete de curiosidades artísticas de D. José Ferrer y Soler.**—Además del extenso y detallado texto explicativo, contiene un discurso referente á las artes arqueológicas ante las exigencias de la cultura moderna, y treinta láminas heliográficas, reproducción de los principales objetos de este Gabinete.

1885.—**Monografía histórica é iconografía del traje.**—Forma un tomo en 4.º mayor, de 292 páginas de clara impresión y papel satinado, ilustrada con seiscientos dieciocho grabados y cuatro portadas alegóricas, por Puiggarí, Riquer, Thomas, Joarizti y Mariezcurrena.

1886.—**Album de grabados escogidos en el orden de su manifestación histórica.**—Volúmen en 4.º mayor, de 70 páginas, con treinta y dos láminas de los mejores grabados conocidos, facsímiles foto-heliográficos directos de sus originales, por Joarizti y Mariezcurrena; texto de Puiggarí.

1887.—**Album de la colección de D. Francisco Miquel y Badia, principalmente en mobiliario, cerámica y vidriería.**—Volúmen en 4.º mayor, de 50 páginas, con treinta láminas foto-heliográficas.

1888.—**Album de la Sección Arqueológica de la Exposición Universal de Barcelona.**—Dos volúmenes en 4.º mayor, con más de doscientas cuarenta heliografías en junto.

1890.—**Album de Indumentaria Española,** por D. José Puiggarí.—Un volúmen en 4.º mayor, de 380 páginas, con cuarenta y seis láminas foto-heliográficas.

---

Todos los Albums llevan su texto correspondiente, y están encuadernados en percalina roja, con rótulos dorados.

# LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones de gas

Á PRIMA FIJA

Autorizada por Real Decreto de 25 de Agosto de 1865

ÚNICA EN SU CLASE DOMICILIADA EN CATALUÑA

ESTABLECIDA EN BARCELONA. — Dormitorio San Francisco, 5, principal

**Capital social: 20.000,000 rs. vn.**

## CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

PRESIDENTE: Sr. D. Casimiro Girona, propietario.—VOCALES: **Excelentísimo Sr. Marqués de Alella**, Senador del Reino, ex-Diputado á Cortes, propietario y comerciante. **Sr. D. José Oriol Barrau**, propietario y comerciante. **Sr. D. José Carreras y Xuriach**, hacendado. **Excmo. Sr. D. Joaquin de Cabirol**, ex-Diputado á Cortes y propietario. **Sr. D. Francisco Casades**, fabricante y propietario. **Excmo. Sr. D. Federico Nicolau**, Senador del Reino, ex-Diputado á Cortes, propietario y comerciante. **Sr. D. José Antonio de Magarola**, abogado y propietario. **Sr. D. Antonio Bach de Portolá**, abogado y propietario.—DIRECTOR GERENTE: **Sr. D. Fernando de Delás**, ex-Diputado á Cortes, abogado y propietario.—INSPECTOR GENERAL: **Sr. D. José Prat y Santamaria**, propietario.—SECRETARIO: **Sr. D. Félix de Brocá**, abogado y propietario.

Capitales asegurados: 2.140,774,486.29 pesetas

**P. ESTANY**

ESCUULTOR

adornos de todas clases en  
**CARTON - PIEDRA** y atrezo  
para Teatros

30, CAMPO SAGRADO, 30

BARCELONA

**JOAQUÍN LLONCH**

ANTICUARIO

Compra, venta y emisión  
de antigüedades

Plaza del Pino, núm. 2

BARCELONA

**VIDRIERAS DE COLORES AL FUEGO**

—\* PARA \*—

IGLESIAS, ORATORIOS Y GALERIAS

desde 40 pesetas metro cuadrado

**A. AYMAT**

Conde del Asalto, 63

BARCELONA